

Make Love To Me by Anne Murray	Me Faire L'Amour par Anne Murray
<p>Take me in your arms and never let me go Whisper to me softly while the moon is low Hold me close and tell me what I wanna know Say it to me gently, let the sweet talk flow Come a little closer, make love to me.</p>	<p>Prends-moi dans tes bras et ne me laisse jamais partir Murmure moi des choses doucement tandis que la lune est tamisée Serre-moi fort et dis-moi ce que je veux savoir Dis-le-moi tendrement, laisse couler les douces paroles Viens un peu plus près, me faire l'amour.</p>
<p>Kiss me once again before we say goodnight Take me in your loving arms and squeeze me tight Put me in a mood so I can dream all night Everybody's sleeping so it's quite all right Come a little closer, make love to me.</p>	<p>Embrasse-moi encore une fois avant de nous souhaiter bonne nuit Prends-moi dans tes bras aimants et serre-moi très fort Mets-moi dans une ambiance que je puisse rêver toute la nuit Tout le monde dort ce n'est pas grave Viens un peu plus près, me faire l'amour.</p>
<p>When you're near, so help me, dear Chills run up my spine Don't you know, I love you so I won't be happy till your mine.</p>	<p>Quand tu es tout près, alors aide moi, chéri De frissons courrent dans mon dos N'as-tu pas compris que je t'aime tellement Je ne serai pas heureuse tant que tu ne seras pas à moi.</p>
<p>When I'm in your arms you give my heart a treat Everything about you is so doggone sweet Everytime we kiss you make my life complete Baby doll, ya know ya swept me off my feet* Now's the time to tell you, make love to me Now's the time to tell you, "Hey Baby, make love to me."</p>	<p>Quand je suis dans tes bras tu donnes un cadeau à mon cœur Tout en toi est si intensément doux Chaque fois que nous nous embrassons tu rends ma vie complète Bébé amour, tu sais tu m'as fais craquer pour toi Le moment est venu de te dire, fais moi l'amour Le moment est venu de te dire, "Hé Bébé, fais moi l'amour."</p>
	<p>* <i>swept me off my feet</i> littéralement <i>balaye moi les pieds</i> est une expression anglaise se référant à la sensation que l'on obtient quand on est complètement pris par quelqu'un, emporté, balayé émotionnellement. Cela se traduit essentiellement par "Essayez de me faire tomber amoureux de vous?" ou "tu m'as fais craquer pour toi".</p>